



AEC

Australian Electoral Commission

Polish / Język polski

Twój oficjalny przewodnik

do wyborów federalnych 2022

SOBOTA 21 MAJA 2022

OBOWIĄZEK WYBORCZY

OBEJMUJE WSZYSTKICH
OBYWATELI AUSTRALII,
KTÓRZY UKOŃCZYLI 18
ROK ŻYCIA



Twój głos pomoże
ukształtować Australię

Przesłanie

Przewodniczącego Komisji Wyborczej

Australijska Komisja Wyborcza (AEC) opracowała niniejszy przewodnik aby pomóc ci zaplanować swój udział w tegorocznych wyborach federalnych. Znajdziesz w nim informacje o tym jak poprawnie oddać głos i procedurze w lokalu wyborczym, odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania, oraz jak weryfikować rzetelność źródeł informacji.

W dniu wyborów na terenie całego kraju czynne będą lokale wyborcze, a ponadto udostępnione zostaną inne możliwości zabrania głosu przez ogół wyborców.

Możesz polegać na tym, że:

- Nasz system wyborczy jest całkowicie **przejrzysty** i gwarantuje bezpieczeństwo twojego głosu na każdym jego etapie – od wydrukowania kart wyborczych po ich zliczanie.
- Naszymi priorytetami są **zdrowie i bezpieczeństwo**, tak twoje jak i personelu lokali wyborczych, stąd wdrożony zostanie cały szereg zabezpieczeń przed koronawirusem.

Częścią kampanii wyborczych jest nieskrępowana wymiana poglądów, namawiam więc do uważnego rozważenia wszystkich napotkanych informacji, w szczególności jednak tych poddających w wątpliwość nasz głęboko ugruntowany proces wyborczy. **Zadaj sobie pytanie, czy pochodzą one z weryfikowalnego i godnego zaufania źródła.**

Jeśli odpowiedź brzmi nie, radzę zachować przeczność.

Na stronie **aec.gov.au** znajdziesz więcej informacji na temat tego, jak zabrać głos w tegorocznych wyborach.

Tom Rogers

Przewodniczący Australijskiej Komisji Wyborczej



PONAD **96%**
zarejestrowanych
wyborców



7000+
lokalni wyborczych



500+
punktów głosowania
przedterminowego



PONAD **100** TYS.
członków komisji
wyborczych

Zatrzymaj się i zastanów

Weryfikuj źródła podczas tych wyborów

W okresie przedwyborczym pojawia się całe mnóstwo informacji, których celem jest wpłynąć na to, na kogo oddasz głos.

Jest to ważna część demokratycznego procesu, stwarzająca kandydatom, partiom politycznym i innym platformę do poinformowania wyborców o swoich programach i poglądach.

Niektóre z tych informacji mogą jednak być nieprawdziwe lub rozmyślnie wprowadzać w błąd.

Staraj się więc uważnie analizować to, co na temat wyborów federalnych widzisz, słyszysz lub czytasz.

Zastanów się na spokojnie, czy dana informacja:

- pochodzi z wiarygodnego lub weryfikowalnego źródła
- jest aktualna
- jest pewna (nie jest matactwem)

Jest to szczególnie ważne, gdy informacje pochodzą z mediów społecznościowych lub internetu.

Na stronie **aec.gov.au/stopandconsider** znajdziesz więcej informacji oraz krótkie filmiki z przydatnymi podpowiedziami.



Wybory odbędą się w sobotę, 21 maja 2022

Lokale wyborcze otwierają się punktualnie o 8 rano a zamykają o godz. 18:00.

Wybory federalne przeprowadzane są po to, żeby Australijczycy mogli wybrać parlamentarzystów, którzy reprezentować będą ich poglądy i interesy w Izbie Reprezentantów i Senacie.

Kto podlega obowiązkowi wyborczemu?

Wszyscy obywatele Australii, którzy ukończyli 18. rok życia, mają obowiązek zarejestrować się na liście wyborców i głosować w wyborach federalnych.

Gdzie mogę oddać głos?

W dniu wyborów głosować można w dowolnym lokalu wyborczym na terenie swojego stanu lub terytorium. Lokale wyborcze czynne są od godz. 8:00 do 18:00.

Lokale wyborcze usytuowane są zazwyczaj na terenie miejscowych szkół, kościołów i ośrodków gminnych, lub w budynkach użyteczności publicznej. Lokalizację najbliższego lokalu wyborczego wyszukać możesz na stronie aec.gov.au/where

Jeśli jesteś osobą o ograniczonej mobilności lub niepełnosprawną, lub też opiekujesz się taką osobą, na stronie aec.gov.au/where sprawdzić możesz czy i jak dany lokal wyborczy dostosowany jest do potrzeb takich osób.

Informacje o oddawaniu głosu przez osoby niewidome lub niedowidzące uzyskasz na stronie aec.gov.au/assistance lub pod numerem **13 23 26**.

A jeśli będę na terenie innego stanu lub terytorium?

Jeśli w dniu wyborów znajdować się będziesz na terenie innego stanu lub terytorium, możesz oddać głos

w wyznaczonym międzystanowym punkcie wyborczym [interstate voting centre] lub skorzystać z którejś z poniższych opcji głosowania przedterminowego.

A jeśli w dniu wyborów nie zdołam oddać głosu w lokalu wyborczym?

Jeśli w dniu wyborów nie zdołasz dotrzeć do lokalu wyborczego na terenie swojego macierzystego stanu lub terytorium, może przysługiwać ci możliwość zagłosowania przedterminowo, osobiście lub drogą pocztową.

Jak oddać przedterminowy głos osobiście

Uprawnieni wyborcy mogą oddać głos przed dniem wyborów. Punkty głosowania przedterminowego czynne będą od **poniedziałku, 9 maja 2022**. Ponieważ dni i godziny otwarcia poszczególnych punktów mogą być różne, sprawdź szczegóły na stronie aec.gov.au/where

Aby uzyskać więcej informacji na temat głosowania przedterminowego i sprawdzić czy się kwalifikujesz, wejdź na stronę aec.gov.au/early lub zatelefonuj pod numer **13 23 26**.

Jak zagłosować przedterminowo drogą pocztową

Uprawnieni wyborcy skorzystać mogą z opcji głosowania drogą pocztową. Wejdź na stronę

aec.gov.au/pva żeby sprawdzić czy się kwalifikujesz i wypełnić wniosek.

Wypełniony wniosek o głosowanie drogą pocztową trafić musi do AEC **nie później niż do godz. 18.00 w środę, 18 maja 2022**.

Jeśli nie masz dostępu do internetu, o możliwość oddania głosu drogą pocztową zawnioskować możesz telefonując pod numer **13 23 26**.

W którym okręgu wyborczym jestem?

To, w którym okręgu wyborczym zamieszkujesz, sprawdzić możesz na stronie aec.gov.au/electorate

Jeśli mieszkasz w **Zachodniej Australii** lub **Wiktorii**, nazwa lub granice twojego okręgu wyborczego mogły od ostatnich wyborów federalnych ulec zmianie w wyniku reformy granic, wobec czego ty lub twój dotychczasowy lokal wyborczy możecie przynależeć do innego okręgu wyborczego.

To ty decydujesz, na kogo oddać głos

Przed lokalami wyborczymi przedstawiciele kandydatów mogą oferować ci ulotki, sugerujące jak i na kogo zagłosować. Nie musisz tych ulotek przyjmować ani kierować się tymi sugestiami.



Masz więcej pytań?
Zajrzyj na aec.gov.au/faqs



Chcesz mieć pewność, że twój głos będzie się liczył?

W dniu wyborów otrzymasz do wypełnienia dwie karty wyborcze, małą zieloną do wyboru Izby Reprezentantów oraz dużą białą do wyboru Senatu. **Musisz wypełnić obie karty wyborcze.** Na zielonej karcie wyborczej głosujesz na przedstawiciela twojego regionu lub okręgu wyborczego w Izbie Reprezentantów. Na białej karcie wyborczej głosujesz na przedstawiciela twojego stanu lub terytorium w Senacie.

Izba Reprezentantów

Na zielonej karcie do głosowania musisz ponumerować **wszystkie okienka** w kolejności swoich preferencji.

Wzór karty do głosowania

Jeśli zrobisz błąd, nie przejmuj się.
Poproś o nową kartę do głosowania i zacznij od początku.

Senat

Na białej karcie do głosowania możesz oddać głos na jeden z dwóch sposobów:

ALBO

Nad kreską

Jeśli wybierasz głosowanie nad kreską, musisz **ponumerować co najmniej 6 okienek**.

Postaw cyfrę '1' w okienku partii lub ugrupowania stanowiącego twój pierwszy wybór, '2' w okienku partii lub ugrupowania stanowiącego twój drugi wybór, i tak dalej aż ponumerujesz co najmniej 6 okienek. Jeśli chcesz, możesz kontynuować i ponumerować w kolejności swoich preferencji tyle okienek nad kreską, ile zechcesz.

Wzór karty do głosowania

ALBO

Pod kreską

Jeśli wybierasz głosowanie pod kreską, musisz **ponumerować co najmniej 12 okienek**, stawiając obok nazwisk indywidualnych kandydatów cyfry od 1 do 12 w kolejności swoich preferencji. Jeśli chcesz, możesz kontynuować i ponumerować w kolejności swoich preferencji tyle okienek pod kreską, ile zechcesz.

Wzór karty do głosowania



Czy wiesz że na stronie AEC można przeciwzyć głosowanie? Wejdź na aec.gov.au/practise i zagłosuj na próbę.

O czym warto pamiętać przed udaniem się do lokalu wyborczego

BE COVIDSAFE

Oto kroki, które możesz podjąć żeby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo przy głosowaniu.

- **Masz objawy wirusa COVID-19?** Będziemy wdzięczni, jeśli zrezygnujesz z pójścia do lokalu wyborczego.
- Jeśli źle się czujesz, możesz ubiegać się o możliwość oddania głosu drogą pocztową. Wniosek taki złożyć można na stronie aec.gov.au/pva do godz. 18.00 w środę, 18 maja 2022.
- Zanim wyruszysz do lokalu wyborczego, zaznajom się z kandydatami i rozważ swoje preferencje. Lista kandydatów dostępna jest na stronie aec.gov.au/election/candidates.htm
- Jeśli to możliwe, nie zabieraj ze sobą niegłosujących osób towarzyszących.
- Staraj się nie wdawać w rozmowy towarzyskie ani nie przebywać w lokalu wyborczym czy jego pobliżu dłużej, niż jest to konieczne.



Na stronie aec.gov.au/covid-safety znajdziesz najświeższe informacje oraz porady

Jak przebiega głosowanie w lokalu wyborczym?

Procedura oddawania głosu

- 1 Członek komisji wyborczej zapyta cię o imię, nazwisko i adres zamieszkania oraz czy już głosowałaś/-eś w tegorocznych wyborach federalnych, po czym odznaczy twoje nazwisko na liście wyborców.
- 2 Następnie wręczy ci karty wyborcze.
- 3 Wejdź do kabiny i zapoznaj się uważnie z instrukcjami na kartach wyborczych lub poproś o pomoc któregoś z członków komisji.
- 4 Wypełnij karty wyborcze.
- 5 Złóż karty wyborcze i umieść je w urnie wyborczej.

Obowiązywać będą następujące zabezpieczenia przed COVID-19

- W lokalach wyborczych obowiązywać może maksymalny limit liczby wyborców, i wtedy na wejście trzeba będzie poczekać w kolejce przed lokalem.
- Zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz przestrzegaj 1,5-metrowego odstępu od innych, a w lokalu wyborczym przemieszczaj się zgodnie ze wskazaniami na podłodze.
- Zarejestruj się przy użyciu kodu QR lub manualnie.
- Stosuj się do lokalnych wymagań dotyczących maseczek ochronnych.
- Skorzystaj z dozownika do dezynfekcji rąk.
- Kabiny do głosowania oraz ołówki będą regularnie odkażane. Jeśli wolisz, możesz posłużyć się swoim długopisem czy ołówkiem, ale nie zostawiaj go w kabinie.



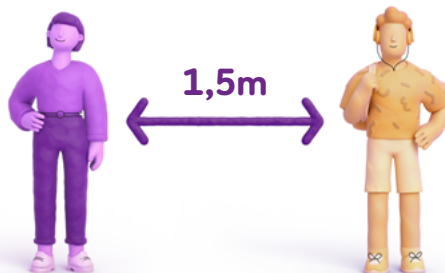
Zostań w domu, jeśli masz jakiegokolwiek objawy COVID-19



Zaskłaniaj twarz jeśli kaszlesz lub kichasz



Sprawdź lokalne wymagania dotyczące maseczek ochronnych



Zachowuj 1,5-metrowy odstęp



Zdezynfekuj ręce

To ważne, by stosować się do obowiązujących w twoim stanie/terytorium zaleceń sanitarnych dotyczących COVID-19. Szczegóły tych zaleceń znajdziesz na stronie aec.gov.au/covid-safety

Zawarte w tym przewodniku informacje odzwierciedlają sytuację panującą w chwili jego druku. AEC będzie w dalszym ciągu kierować się zaleceniami federalnych i stanowych służb zdrowia, a aktualne informacje o jakichkolwiek zmianach obostrzeń znaleźć będzie można na naszym portalu.

Twój oficjalny przewodnik do wyborów federalnych 2022

SOBOTA 21 MAJA 2022

Alternatywne wersje przewodnika

Informacje w przystępnej formie

Na stronie aec.gov.au/assistance pobrać można inne łatwo przystępne formaty tego przewodnika, np. w formie audio lub drukowany większą czcionką.

Przewodnik wydany w brajlu dostępny jest na życzenie pod numerem **13 23 26**.

Osoby niesłyszące lub cierpiące na upośledzenie słuchu albo mowy mogą kontaktować się z nami za pośrednictwem Krajowego Systemu Retransmisyjnego [National Relay Service, NRS]:

- Osoby korzystające z dalekopisu [TTY] powinny wybrać numer **13 36 77** i poprosić o numer **13 23 26**.
- Osoby korzystające z systemu Speak and Listen powinny wybrać numer **1300 555 727** i poprosić o numer **13 23 26**.
- Osoby korzystające z internetowego systemu retransmisyjnego powinny połączyć się z NRS, a następnie poprosić o numer **13 23 26**.
- Dostępna będzie też pomoc tłumacza w języku migowym Auslan. Więcej informacji znajdziesz na stronie AEC.

Informacje w inne wersje językowe

Tłumaczenia tego przewodnika w 33 wersjach językowych pobrać można ze strony internetowej aec.gov.au/translated

W każdej chwili skorzystać też możesz z telefonicznej pomocy tłumacza. Informacje w języku polskim na temat głosowania i wyborów uzyskasz pod numerem **1300 720 143**.



Obowiązek głosowania dotyczy wszystkich obywateli Australii, którzy ukończyli 18. rok życia. Jeśli nie zagłosujesz, narażasz się na odpowiedzialność karną. Oddanie więcej niż jednego głosu jest przestępstwem.